

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1233/2006 НА КОМИСИЯТА

от 16 август 2006 година

относно откриване и предоставяне за управление на вносна тарифна квота за свинско месо, разпределена за Съединените американски щати

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на свинско месо¹, и по-специално член 8, параграф 2, член 11, параграф 1 и втори параграф от член 22 от него,

като има предвид, че:

(1) Споразумението във формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати, съгласно член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г.², одобрено с Решение 2006/333/ЕО на Съвета³, предвижда инкорпориране на разпределена за страната (САЩ) вносна тарифна процентна квота от 4 722 тона свинско месо.

(2) С цел гарантиране на редовни доставки количествата стоки, обхванати от режима за внос, следва да бъдат разпределени, така че да не се застъпват за периода от 1 юли до 30 юни.

(3) Управлението на тарифната квота следва да се основава на лицензии за внос. С тази цел, следва да се определят подробни правила за подаване на заявления, както и да се уточни информацията, която трябва да присъства в заявленията и лицензиите. Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на системата от лицензии за внос и износ и предварителното определяне на сертификати за земеделски продукти⁴ следва да се прилагат, ако не се предвиждат други с настоящия регламент.

(4) С оглед на вероятното присъединяване на България и Румъния към Европейския съюз от 1 януари 2007 г., е препоръчително да се предвиди различен период за внасяне на заявленията за лицензии за първата четвърт на 2007 г.

(5) С цел да се осигури правилно управление на тарифните квоти, гаранцията за лицензия за внос по системата следва да се определи на 20 EUR за 100 kg. Поради вероятността от

¹ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

² ОВ L 124, 11.5.2006 г., стр. 15.

³ ОВ L 124, 11.5.2006 г., стр. 13.

⁴ ОВ L 152, 24.6. 2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 410/2006 (ОВ L 71, 10.3.2006 г., стр. 7).

спекулации, присъщи на сектора за свинско месо, следва да се определят ясни условия по отношение достъпа на оператори.

(6) Следва да се предвидят разпоредби за издаване на лицензии след период на разглеждане и, когато е необходимо, да се прилага коефициентът за разпределение, за да се определи количеството, отпуснато за всяко заявление.

(7) В интерес на операторите е да се предвиди разпоредба за оттегляне на заявления след прилагане фиксирането на коефициента.

(8) Вниманието на операторите следва да се насочи към факта, че лицензиите могат да се използват само за стоки, които отговарят на действащите ветеринарно-санитарни изисквания в Общността.

(9) За да се гарантира правилно управление на режимите за внос, Комисията се нуждае от прецизна информация от държавите-членки за действително внесените количества. За постигане на максимална яснота е необходимо да се използва единен модел за съобщаване на количествата между държавите-членки и Общността.

(10) Чрез дерогация от Регламент (ЕО) № 1291/2000, и с цел да се осигури внесеното количество да не надвишава количеството по настоящия режим, допустимата разлика, предвидена в член 8, параграф 4 от този регламент, не следва да се прилага.

(11) За периода от 1 юли 2006 г. до 30 септември 2006 г. операторите трябва да внесат заявленията за лицензии през първите 15 дни след датата на влизане в сила на настоящия регламент. Поради това е препоръчително да се предвиди влизане в сила на настоящия регламент в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

(12) Мерките, предвидени в настоящия регламент са в съответствие със становището на Управителния комитет по свинското месо и яйцата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Тарифната квота за внос, предвидена в приложение I се открива ежегодно за стоките и при условията, определени там.

Член 2

Тарифната квота, упомената в приложение 1 се разпределят, така че да не се застъпват, както следва:

- 25 % в периода от 1 юли до 30 септември;
- 25 % в периода от 1 октомври до 31 декември;
- 25 % в периода от 1 януари до 31 март;
- 25 % в периода от 1 април до 30 юни.

Член 3

Целият внос в Общността по тарифната квота, упомената в член 1 е предмет на представяне на лицензия за внос.

Член 4

Лицензиите за внос, предвидени в приложение I са предмет на следните правила:

а) кандидатите за лицензии за внос трябва да бъдат физически или юридически лица, които, по време на подаване на заявленията, могат да докажат в задоволителна степен пред компетентните власти на държавите-членки, че са участвали в търговия с трети страни с продукти от свинско месо най-малко през предходните 12 месеца;

б) заявлението за лицензия може да се отнася само към номера на поръчката, даден в приложение I и може да включва няколко стоки, обхванати от различни КН кодове и с произход от Съединените американски щати; в такива случаи, всички КН кодове се обозначават в раздел 16, а тяхното описание в раздел 15;

в) номерът на поръчката, заявлението за лицензия трябва да се отнася най-малко до 20 тона и най-много до 20 % от наличното количество за периода, определен в член 2;

г) в раздел 8 на заявленията за лицензия и на лицензиите се обозначава страната по произход, а се отбелязва квадратчето, за обозначаване на „да”, за да се посочи, че това показание е задължително;

д) раздел 20 на заявленията за лицензия и на лицензиите показва едно от вписванията, изброени в приложение II;

е) раздел 24 на заявленията за лицензия и на лицензиите показва едно от вписванията, изброени в приложение III.

Независимо от буква а) на първи параграф, предприятията за продажба на дребно и за кетъринг, които продават стоките си на крайния потребител се изключват от този режим.

Член 5

1. Заявленията за лицензия се подават през първите седем дена от месеца, предхождащ всеки период, определен в член 2.

Все пак, за периода 1 юли 2006 г. – 30 септември 2006 г. заявленията за лицензия се подават през първите 15 дни след влизането в сила на настоящия регламент, а за периода 1 януари 2007 г. – 31 март 2007 г. заявленията за лицензия се подават през първите 15 дни на м. януари 2007 г.

2. Приемат се само заявления, в които кандидатът писмено е декларирал, че не е подал/а и не възнамерява да подава други заявления за същия период, за стоки от групата, изложена в приложение I в държавата-членка, където кандидатът е подал заявлението си или в друга държава-членка.

Ако кандидатът подаде повече от едно заявления, за стоки от групата, изложена в приложение I, всички заявления на този кандидат са не приемливи.

3. Гаранция от 20 EUR за 100 kg се внася за заявленията за лицензия за внос за всички стоки, изложени в приложение I.

4. Държавите-членки нотифицират Комисията, на третия работен ден след края на периода за подаване на заявленията, предвиден в параграф 1, за подадените заявления за всяка засегната стока. Такава нотификация включва списък на кандидатите и изложение на количествата стоки, за които се кандидатства.

Всички нотификации, включително „нищожните” нотификации, се изготвят в електронен формат, на работния ден, предвиден в първа алинея, като се използва моделът, даден в приложение IV в случаите, когато не са подадени заявления, и моделите, дадени в приложения IV и V, в случаите, когато са подадени заявления.

5. Комисията решава, колкото е възможно по-бързо, до каква степен количества могат да се отпускат по отношение на заявленията, упоменати в член 4.

Ако количествата, по отношение на които се прилагат лицензии за надвишаване на наличните количества, Комисията определя коефициент на разпределение като процент от количествата, за които се кандидатства.

В случай че процентът е по-малък от 5 % Комисията може да откаже всички заявления и съответните гаранции се освобождават незабавно.

6. Операторите могат да оттеглят заявлението си за лицензия в рамките на 10 работни дни след публикуването на коефициента за разпределяне в *Официален вестник на Европейския съюз*, когато заявлението за този процент има за резултат фиксирането на количество по-малко от 20 тона. Държавите-членки информират Комисията за това в рамките на пет дни след оттеглянето на заявлението за лицензия и незабавно освобождават гаранцията.

7. Комисията изчислява оставащото количество, което се добавя към наличното количество за следващата четвърт за същия период на квотата.

8. Лицензиите се издадат възможно най-скоро след като Комисията вземе решение.

9. Лицензиите могат да се използват само за стоки, които са в съответствие с всички действащи ветеринарно-санитарни изисквания в Общността.

10. Държавите-членки нотифицират Комисията преди края на четвъртия месец след всеки годишен период за общия обем стоки по КН кодове, които са влезли в свободно обращение по разпоредбите на настоящия регламент през този период.

Всички нотификации, включително “нищожните” нотификации се изготвят съобразно модела, изложен в приложение VI.

Член 6

1. За целите на член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, лицензиите за внос са валидни за период от 150 дни от датата на действителното им издаване.

Все пак, лицензиите не са валидни извън края на последния период на годината, упоменат в член 2, за който е издадена лицензията.

2. Лицензиите за внос, издадени съгласно настоящия регламент не са прехвърляеми.

Член 7

Достъпът до тарифната квота е условен при представяне на сертификат за произход, издаден от компетентните власти на Съединените американски щати в съответствие с членове 55 – 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията⁵. Произходът на стоките, обхванати от настоящия регламент се определя в съответствие с действащите разпоредби в Общността.

Член 8

Регламент (ЕО) № 1291/2000 се прилага, освен ако не е предвидено друга в настоящия регламент.

Чрез дерогация от член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 количеството, внесено по настоящия регламент не може да надвишава посоченото в раздели 17 и 18 на лицензията за внос. Цифрата „0” съответно се вписва в раздел 19 от лицензията.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 юли 2006 г.

Все пак, член 5 се прилага от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

⁵ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1

Съставено в Брюксел на 16 август 2006 година.

За Комисията:

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Номер на поръчката	Кодове КН	Описание на стоките	Приложимо мито	Общо количество в тонове тегло на стоките от 1 юли 2006 г.
09.4170	ex 0203 19 55	Филета и бутове с кости, пресни, охладени или замразени	250 EUR/тона	4 722
	ex 0203 29 55			

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Вписвания, упоменати в буква д) от първи параграф от член 4

- in Spanish*: Reglamento (CE) no 1232/2006
- in Czech*: Nařízení (ES) č. 1232/2006
- in Danish*: Forordning (EF) nr. 1232/2006
- in German*: Verordnung (EG) Nr. 1232/2006
- in Estonian*: Määrus (EÜ) nr 1232/2006
- in Greek*: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1232/2006
- in English*: Regulation (EC) No 1232/2006
- in French*: Règlement (CE) no 1232/2006
- in Italian*: Regolamento (CE) n. 1232/2006
- in Latvian*: Regula (EK) Nr. 1232/2006
- in Lithuanian*: Reglamentas (EB) Nr. 1232/2006
- in Hungarian*: 1232/2006/EK rendelet
- in Maltese*: Regolament (KE) Nru 1232/2006
- in Dutch*: Verordening (EG) nr. 1232/2006
- in Polish*: Rozporządzenie (WE) nr 1232/2006
- in Portuguese*: Regulamento (CE) n.o 1232/2006
- in Slovak*: Nariadenie (ES) č. 1232/2006
- in Slovene*: Uredba (ES) St. 1232/2006
- in Finnish*: Asetus (EY) N:o 1232/2006
- in Swedish*: Förordning (EG) nr 1232/2006

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Вписвания, упоменати в буква Е) от първи параграф от член 4

—*in Spanish:* Reducción de los derechos del AAC en virtud del Reglamento (CE) no 1232/2006

—*in Czech:* SCS cla snížená podle nařízení (ES) č. 1232/2006

—*in Danish:* FTT-toldsats nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 1232/2006

—*in German:* Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr.1232/2006

—*in Estonian:* Ühise tollitariifistiku tollimakse vähendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1232/2006

—*in Greek:*

Μειωμένος δασμός του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1232/2006

—*in English:* CCT duties reduced as provided for in Regulation (EC) No 1232/2006

—*in French:* Droits du TDC réduits conformément au règlement (CE) no 1232/2006

—*in Italian:* Dazi TDC ridotti secondo quanto previsto dal Regolamento (CE) n. 1232/2006

—*in Latvian:* KMT nodoklis samazināts, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1232/2006

—*in Lithuanian:* BMT muitai sumažinti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1232/2006

—*in Hungarian:* A közös vámtarifában meghatározott vámtételek csökkentése a 1232/2006/EK rendeletnek megfelelően

—*in Maltese:* Dazji TDK imnaqqsa kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1232/2006

—*in Dutch:* Invoer met verlaagd GDT-douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1232/2006

—*in Polish:* Cła pobierane na podstawie WTC, obniżone, jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1232/2006

—*in Portuguese:* Direitos PAC reduzidos em conformidade com o Regulamento (CE) n.o 1232/2006

—*in Slovak:* Clo SCS znížené podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 1232/2006

—*in Slovene*: Carine SCT, znižane, kakor določa Uredba (ES) St. 1232/2006

—*in Finnish*: Yhteisen tullitariffin mukaiset tullit alennettu asetuksen (EY) N:o 1232/2006 mukaisesti

—*in Swedish*: Tullar enligt gemensamma tulltaxan skall nedsättas i enlighet med förordning (EG) nr 1232/2006

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Заявление към Регламент (ЕО) № 1232/2006

Комисия на Европейските общности - ГД Земеделие и развитие на селските райони Unit D.2 - Изпълнение на пазарните мерки
Сектор Свинско месо

Заявление за лицензия за внос на намалена ставка за САЩ	Дата:	Период:
--	-------	---------

Държава-членка:

Изпращач:

Отговорно лице за контакт:

Тел.:

Факс:

Адресат: AGRI.D.2

Факс: (32-2) 292 17 39

E-mail: AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

Поръчка №	Количество, за което се кандидатства (kg тегло на стоката)
09.4170	

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Заявление към Регламент (ЕО) № 1232/2006

Комисия на Европейските общности - ГД Земеделие и развитие на селските райони Unit D.2 - Изпълнение на пазарните мерки

Сектор Свинско месо

Заявление за лицензия за внос на намалена ставка за САЩ	Дата:	Период:
--	-------	---------

Държава-членка:

Поръчка №	Код по КН	Кандидат (Име и адрес)	Количество, за което се кандидатства (kg тегло на стоката)
09.4170			

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Заявление към Регламент (ЕО) № 1232/2006

Комисия на Европейските общности - ГД Земеделие и развитие на селските райони

Unit D.2 - Изпълнение на пазарните мерки

Сектор Свинско месо

НОТИФИКАЦИЯ ОТНОСНО ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ВНОС

Държава-членка:

Прилагане на член 4, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1232/2006

Количество на стоките (в kg тегло на стоките) действително внесени

Адрес: AGRI.D.2

Факс: (32-2) 292 17 41

E-mail: AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

Поръчка №	Количество, действително влязло в свободно обращение	Страна по произход
09.4170		САЩ